translation and editing

Our translation team is comprised of native speakers of both English and Polish, ensuring high quality, fluent and accurate translations, whether into English or into Polish.

Our translations are always undertaken by native translators of the target language. In addition, the process involves input from and proof-reading of the final text by a native speaker of the source language. In this way we ensure the highest level of precision in all our commissions.

Our standard rates for translation can be found below. Please note that our standard page is 1800 characters, including spaces. For translations certified by a Polish sworn translator, each page is calculated as 1125 characters, including spaces.

Standard (non-certified) translation:	Certified translation:
ENGLISH ↔ POLISH standard = PLN 35 per page + VAT ENGLISH ↔ POLISH same day* = PLN 60 per page + VAT	POLISH—ENGLISH standard = PLN 39 per page + VAT ENGLISH—POLISH standard = PLN 35 per page + VAT ENGLISH ↔ POLISH same day* = PLN 60 per page + VAT

editing and proof-reading

In addition to translation services, we also provide English and Polish language editing and proof-reading services. These range in complexity from simply checking the grammar and spelling of documents to more complex projects, including editing documents for style and linguistic content. Maybe your presentation needs an expert eye to create a better impression for foreign clients, or perhaps your website requires a native speaker to check its grammatical correctness. Our rates for editing and proof-reading are below:

Standard proof-reading (grammar and spelling):	Proof-reading for style (dependent on client preference):
PLN 25 per page + VAT	PLN 35 per page + VAT

To contact our translators please either e-mail us at **translation@dialect.pl** or call +48 (0) 606 628 863

tłumaczenia i korekta

Zespół naszych tłumaczy składa się zarówno z osób, których ojczystym językiem jest polski, jak i z rodowitych Brytyjczyków, co zapewnia wysoką jakość, płynne i dokładne tłumaczenia, zarówno na język angielski, jak i polski.

Zlecenia są zawsze realizowane przez tłumacza, którego językiem ojczystym jest język docelowy. Ponadto proces tłumaczenia obejmuje wkład i dokładne sprawdzenie końcowego tekstu przez tłumacza, którego językiem ojczystym jest język tekstu wyjściowego. W ten sposób zapewniamy najwyższy poziom we wszystkich realizowanych zleceniach.

Nasze standardowe stawki za tłumaczenia znajdują się poniżej. Strona tłumaczenia zwykłego rozliczona jest jako 1800 znaków ze spacjami, strona tłumaczenia przysięgłego - 1125 znaków.

Tłumaczenie zwykłe (nie poświadczone):	**Tłumaczenie przysięgłe:**
ANGIELSKI ↔ POLSKI tryb zwykły = 35 PLN za stronę + VAT ANGIELSKI ↔ POLSKI tryb ekspresowy* = PLN 60 za stronę + VAT	ANGIELSKI—POLSKI tryb zwykły = 35 PLN za stronę + VAT POLSKI—ANGIELSKI tryb zwykły = 39 PLN za stronę + VAT ANGIELSKI ↔ POLSKI tryb ekspresowy* = PLN 60 za stronę + VAT

edycja i korekta

Dodatkowo do usług tłumaczeniowych wykonujemy również edycję i korektę tekstów zarówno polskich, jak i angielskich. Usługi te są bardzo zróżnicowane, od prostego sprawdzenia gramatyki i pisowni dokumentów, po bardziej skomplikowaną edycję dokumentów pod względem stylu i zawartości leksykalnej.

Oferujemy pomoc w dopracowaniu prezentacji dla zagranicznych klientów, czy też sprawdzeniu strony internetowej pod względem poprawności gramatycznej. Stawki znajdują się poniżej:

Standardowa korekta (gramatyka i pisownia):	**Korekta i edycja stylu (zależnie od potrzeb klienta):**
25 PLN za stronę + VAT	35 PLN za stronę + VAT

Więcej informacji można uzyskać kontaktując się z nami na adres **tlumaczenie@dialect.pl** lub telefonicznie pod numerem +48 601 860 151